

宮城県慶長使節船ミュージアム サン・ファン館 館長

ひらかわ あらた
平川 新

未来への航路

ビスカイノはなぜ
スペイン語地名を
付けたのか

スペイン国王を補佐

し、中南米やアジアの
植民地を統括するのが
メキシコ副王です。そ
の副王に派遣されてき
たのがスペイン人探検
家のセバスティアン・
ビスカイノでした。彼
の主な使命は、徳川家
康が求めていたメキシ
コとの間の太平洋横断
貿易の交渉でした。そ
の一端として家康の許
可をうけ、マニラから
メキシコに向かうマニ
ラ・ガレオン船の寄港
地を探るために仙台領
の港湾調査を実施した
のです。ビスカイノは、寄港
地候補になる入江をい
くつも見つけました。
政宗もビスカイノから
良港ありという報告を
うけていますから、ス
ペイン船の来航と貿易
実現の可能性に期待し
たことでしょう。おも
しろいことにビスカイ
ノは、良港のある入江
の村にスペイン語地名
を付けています。政宗
は、ビスカイノがそん
なことをしていたとは

知りません。

これまでの研究で
は、ビスカイノがスベ
イン語地名を付けた意
味について検討したこ
とがありませんでし
た。むしろ現代では、
スペイン語地名を付け
てもらったことを喜ぶ
傾向すらありました。

③1 ビスカイノの野望

ヨーロッパ人による
領有権主張の方法スペイン国王の支配下
に入ると考えていまし
た。それでスペイン語
地名を付けたのです。
恐ろしい考え方です
ね。でも、それは本当
か？と疑問に思っ読者
もいるでしょうから、
根拠を説明しておきま
す。スペインやポルトガ
ル、イギリスやオラ
ンダ、フランスなど、
16世紀以降に海洋進出
を始めたヨーロッパ諸国は、到達した海外の
地を次々に植民地にし
ていきました。自分た
ちが発見(到達)した
海外の土地は自分たち
の国王のものだと考え
ていました。これが
ヨーロッパ人にとって
のグローバリズムでし
た。領土獲得は競争でし
たから、最初に発見し
たことを証明しなければ
領有権を主張するこ
とはできません。その
ために彼らは、いくつ
かの方法をとりまし
た。①「自国語の地名を
付ける」。到達した土
地に国王やキリスト教
聖人の名前などを付けています。探検家のビ
スカイノが仙台領で
行ったのがこれでし
た。②「国王や自分の名
前を記した文書と一緒に
コインを入れたガラ
ス瓶を埋める」。紙の
文書だけではすぐ風化し
てしまいがちなので、劣
化したくないコインを密
閉したガラス瓶に入れ
て、目印のあるわかり
やすい場所に埋めてい
ました。コインはその
国を象徴したのです。
探検家として有名なイ
ギリスのキャプテン・
ジャックは到達した太
平洋の島々にイギリスの
コインを埋めていま
す。帰国後にどこにコ
インを埋めたのかを航
海記で公表し、イギリ
スによる領有権の根拠
としています。③「十字架(クロス)
を建立する」。キリス
ト教を広める大義名分
と共に、その土地を自
国のキリスト教君主の
支配下におくことをア
ピールしました。コロ
ンブスは上陸したパハ
マ諸島に十字架を立て
て、スペインの領土で
あることを主張してい
ます。④「石柱を立てたり、
石塚を築く」。ポルト
ガルの探検家バスコ・
ダ・ガマがインドの海
岸都市を征服したと
き、ポルトガルの領有
を示すために石柱(パ
ドラン)を立てていま
す。

(由来)の人名は定かではないものもある

表 スペイン語地名と由来

浜 名	スペイン語地名 (由来)
小竹浜 (牡鹿半島)	サンタ・マルガリータ (カトリックの聖人)
月浦 (同)	サン・フェリペ (イエス・キリストの弟子、殉教者)
小淵浜 (同)	マグダレーナ (イエスの弟子マグダラのマリア、聖人)
石浜 (女川)	サン・アントン (カトリックの聖人)
水浜 (雄勝湾)	サン・ディエゴ (カトリックの聖人ディエゴ・デ・アルカラ)
分浜 (同)	サント・ドミンゴ (カトリックの聖人)
雄勝 (同)	レムス (ローマ神話の人物?)
大島 (気仙沼湾)	サンタ・カタリナ島 (カトリックの聖人)
気仙沼湾	サン・イレフォンソ (San Ildefonso か) (カトリックの聖人)
	サン・ロレンソ (カトリックの聖人)
	サン・フランシスコ (カトリックの聖人)
	サン・セバスティアン (カトリックの聖人)



ビスカイノが付けたスペイン語地名

ひらかわ あらた
昭和25年、福岡県出
身。東北大学名誉教授。東北大学災害科学国際
研究所の所長などを経
て、平成26―31年度ま
で宮城学院女子大学学
長を務めた。専門は日
本近世史、歴史資料保
全学。令和4年4月に、
3代目のサン・ファン
館館長に就任した。